



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 1074-2:2001/A1:2004
01-september-2004

**Ventili za oskrbo z vodo - Zahteve za ustreznost in ustrezni preskusi - 2. del:
Zapirni ventili**

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 2: Isolating valves

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 2: Absperrarmaturen

Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant - Partie 2: Robinetterie de sectionnement

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4ff3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1074-2:2000/A1:2004

ICS:

23.060.01	Ventili na splošno	Valves in general
91.140.60	Sistemi za oskrbo z vodo	Water supply systems

SIST EN 1074-2:2001/A1:2004 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1074-2:2001/A1:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4ff3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1074-2:2000/A1

April 2004

ICS 23.060.01

English version

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 2: Isolating valves

Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant - Partie 2: Robinetterie de sectionnement

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 2: Absperrarmaturen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 1074-2:2000; it was approved by CEN on 27 February 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 1074-2:2001/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN 1074-2:2000/A1:2004 (E)**Foreword**

This document (EN 1074-2:2000/A1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This Amendment to the European Standard EN 1074-2:2000/A1:2004 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2004 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1074-2:2001/A1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004>

C.2

Replace by:

C.2 Test procedure

Fit a blanking plate containing a vent valve to the outlet flange, and the inlet to a hydrostatic pressure source.

Partially open the obturator and the vent valve.

Fully fill the body with water and vent all the air from the valve.

Close the obturator and apply a torque equal to MOT.

Raise the pressure until it reaches PFA and maintain it for at least one minute.

Check for seat tightness.

Open the valve. During opening the running torque should not exceed MOT.

NOTE A large volume of water is evacuated from the vent valve.

Close the valve. During closing the running torque should not exceed MOT.

Note the maximum torque required during the test and check that it does not exceed MOT.

Re-start the test on the other side.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN 1074-2:2001/A1:2004
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/992bcc61-1c45-4f3-8bd1-51d3c2eb93eb/sist-en-1074-2-2001-a1-2004)